

# Guía Para Obreros Desplazados



One-Stop Job Market  
917 Mt. Hermon Rd. • Salisbury, MD • 21804  
410-341-6515 • [www.onestopjobmarket.org](http://www.onestopjobmarket.org)

Revisado Febrero 2011

# Directorio de Servicios

Sobrevista	Página 3
Información Sobre Seguros de Desplazo	Página 4
Maryland Workforce Exchange (Busqueda de Trabajo)	Página 7
Lower Shore Workforce Alliance (Entrenamiento de Trabajo)	Página 10
Websitios Útiles	Página 13

## Sobrevista

Cualquier individuo que pierde su trabajo porque de despido permanente de trabajo o cerradura de planta está considerado ser un "obrero desplazado." The Workforce Investment Act (WIA) extiende una gama de servicios a obreros desplazados. En Maryland, hay una red extensiva de proveedores listas para ayudarle durante esta transición. Es importante que Usted esté consciente de los servicios disponibles a Usted. Nuestro objetivo principal es informarle de las selecciones disponibles y ayudarle quitar algo del estrés que está sintiendo.

Aunque esto puede ser un rato difícil, hay mucha gente trabajando duro para Usted para facilitar esta transición. Esto puede ser una oportunidad excelente para cambiar su carrera, mejorar sus habilidades existentes y aprender lo que es necesario tener éxito en la población activa. Una gama ancha de entrenamiento carera está ofrecida, como Asistente Enfermera Certificada (CNA), Licencia de Conductor Comercial (CDL) y otros entrenamientos ocupacionales en demanda.

Esta guía ofrece información tocando muchos de los servicios disponibles a Usted por medio del **One-Stop Job Market** ubicado a 917 Mt. Hermon Road en Salisbury, Maryland, junto con otros web sitios con conexiones a otras oficinas locales. En todo este proceso, estará informado de la gama de servicios disponibles allí también y cuando y como entrar esos servicios. Ciertamente esperamos cubrir todas las bases para Usted! Esté conciente que para aprovechar de todos estos servicios, Usted debía de estar empleado con su compañía cuando ocurrió el anuncio del despido o cerradura. Sin embargo, si estaba empleado después del anuncio, todavía tendrá acceso a los servicios básicos como entrenamiento de computadora básica, asistencia con búsqueda de trabajo y preparación de resúmenes.

Nos anima trabajar con Usted.

**One-Stop Job Market**  
917 Mount Hermon Road  
Salisbury, Maryland 21804  
(410) 341-6515 Phone  
[www.onestopjobmarket.org](http://www.onestopjobmarket.org)

## REIVINDICACIÓN DE SEGUROS DE DESEMPLEO EN MARYLAND INFORMACIÓN

Todas actividades de seguros de desempleo están conducidas por teléfono o Internet.

Su nueva reivindicación estará eficaz el domingo de la primera semana que está desempleado y archiva una nueva reivindicación. Si ha archivado una nueva reivindicación en el año pasado, Usted estará reabriendo aquella reivindicación.

Su reivindicación está basada en ganancias durante los 4 de los últimos 5 cuartos cumplidos del calendario. Esta es un "plazo base." Para reivindicaciones nuevas archivadas durante el primer cuarto de 2011, beneficios estarán basados en ganancias desde el 1 de octubre, 2009 hasta el 30 de septiembre, 2010. (Para reivindicaciones efectivos 31 6 de marzo de 2011 y más allá, si un solicitante no califica para beneficios usando el período base arriba, la reivindicación estará calculada de nuevo usando los cuatros cuartos cumplidos.)

La cantidad del beneficio máximo semanal es \$430. La cantidad de su beneficio será aproximadamente 54% de sus ganancias semanales durante el cuarto más alto de su plazo base.

Es posible que recibas una asignación para dependientes de \$8.00 para un niño, hijastro, o niño adoptado bajo la edad de 16. El número de seguro social debe estar proveído cuando archive.

Su beneficio semanal no puede exceder \$430 incluyendo asignación para dependientes.

Su reivindicación se queda eficaz para un año desde la fecha cuando archive la primera vez. Durante aquel año Usted quizás colegirá hasta 26 semanas (seis meses) de beneficios. Ahora mismo hay una extensión para los solicitantes que agotan sus 26 semanas iniciales por 24 de diciembre de 2011.

Beneficios de seguros de desempleo están sujetos a los impuestos. Quizás tendrá impuestos federales y estatales de Maryland sacados de sus beneficios.

Vacación o Pago Para Días Festivos pagados durante un plazo de un despido permanente o indefinido no está deducido de sus beneficios de seguros de desempleo. Pago Indemnización está deducido para las semanas cubiertas por los pagos. Pagos de pensión están hechos en una

cantidad no afectarán sus beneficios de seguros de desempleo. Una pensión mensual de un empleador "plazo base" afectará sus beneficios de desempleo.

Usted puede trabajar tiempo parcial y todavía recibir beneficios de desempleo. Todas ganancias de tiempo pleno y tiempo parcial deben estar reportadas. Si ganancias brutas están menos que su cantidad de beneficio, Usted estará pagado beneficios parciales." La ley le permite ganar \$100 cada semana antes de reducir sus beneficios. Cada \$1 que Usted gane en exceso de \$100 baja sus beneficios por \$1. Recuérdense, todas ganancias deben estar reportadas..(Para reivindicaciones efectivas el 6 de marzo de 2011 y más allá, la cantidad de ganancias permitidas antes de reducciones de beneficios está reducida a \$50. Cada \$1 ganado en exceso de \$50 bajará sus beneficios por \$1.)

Usted debe estar capaz y disponible trabajar para trabajo pleno tiempo para recibir beneficios.

Usted debe buscar trabajo activamente a menos que Usted entre en un programa aprobado por el Workforce Investment Act. (WIA)

Usted debe aceptar trabajo disponible apropiado si está ofrecido a Usted. Trabajo apropiado es trabajo que tiene sus habilidades y paga el pago preponderante de sueldo- el sueldo para aquel tipo de trabajo en su mercado laboral local. El pago preponderante de sueldo puede ser menos que las ganancias en su trabajo anterior.

Si Usted está en entrenamiento apropiado, no estará requerido buscar trabajo o aceptar otro trabajo mientras que está estudiando. Esta extensión solamente aplica mientras que Usted está actualmente asistiendo clases o sesiones de entrenamiento.

## **PARA RECIBIR BENEFICIOS:**

### **1. Archive Su Reivindicación Inicial de Desempleo**

Para recibir beneficios rápido después de su despido, Usted debe abrir su reivindicación inicial durante la primera semana cuando está desempleado. Puede archivar por teléfono o Internet. Puede o llamar el número de teléfono del Salisbury Claim Center incluido abajo o visitar nuestro web sitio: **[www.mdunemployment.com](http://www.mdunemployment.com)**. Recuerde, su reivindicación empieza la semana que llame o archive por Internet. Reivindicaciones retroactivas no estarán aceptadas.

### **2. Para recibir sus beneficios, Usted debe archivar una REIVINDICACIÓN CONTINUADA**

Esto se puede hacer con un sistema telefónico llamado "TELECERTS" o por el Internet utilizando un sistema llamado "WEBCERTS." Instrucciones detalladas estarán dadas en un panfleto enviado a Usted cuando archive su reivindicación inicial. Favor de leer el panfleto.

**Tarjetas Debitas:**

Beneficios ahora están pagados por medio de una tarjeta debita que estará enviado a Usted entre los primeros 10 días después de archivar su reivindicación inicial. La tarjeta, abastecido por Citibank, llegará en un sobre amarillo. Instrucciones plenas sobre activar la tarjeta, opciones de depósito, y administrando su cuenta están incluidos con la tarjeta. El numero de servicio de clientes gratis de Citibank es 1-800-582-4910.

**Números Telefónicos Importantes**

Salisbury Claim Center:

Del Upper Shore (Cuota Gratis) 1-877-293-4125

Del Lower Shore y fuera de Maryland (410) 334-6800

Línea de Reivindicación lunes a viernes 8 de la mañana hasta 3 de la tarde

Servicio Para Información de Solicitantes y Línea de Telecert

Del Eastern Shore of Maryland 1-800-827-4839

De Baltimore área y fuera de Maryland (410) 949-0022

Líneas de TTY (Líneas de Comunicación para sordos)

Del Eastern Shore of Maryland 1-800-827-4400

De Baltimore área y fuera de Maryland (410) 767-2727

**Dirección Para Correos:**

STATE OF MARYLAND – DLLR  
DIVISION OF UNEMPLOYMENT INSURANCE  
SALISBURY CLAIM CENTER  
POST OFFICE BOX 4278  
SALISBURY, MD. 21803-4278

REV 02/24/2011

**Department of Labor, Licensing and Regulation (DLLR)**  
Division of Workforce Development

<http://www.dllr.state.md.us/employment/>



[www.mwejobs.com](http://www.mwejobs.com)

One-Stop Job Market  
917 Mt. Hermon Road, Suite #1  
Salisbury, MD 21804-5105  
Phone: 410-341-8533  
Fax: 410-334-3454

**Maryland Workforce Exchange (MWE)** es un sistema de intercambio laboral para buscadores de trabajo y empleadores desarrollado en parte por el Maryland Department of Labor, Licensing and Regulation (DLLR). MWE es una parte de un sistema nacional que provee información de trabajos y otros servicios a buscadores de trabajo y empleadores. Con oficinas en varias partes del estado, hay una cerca de Usted para ayudarle con su búsqueda de trabajo. Una registración computadorizada y sistema de emparejar trabajos le provee con información sobre trabajos.

Hay una variedad de Servicios **GRATIS** para ayudarle  
Las horas de la oficina son de las **8 de la mañana hasta las 3y media de la tarde**

- Maryland Workforce Exchange, La Fuente de Carrera Para "Una Parada" de Maryland
- Listas de Trabajos...Local & Nacional
- Clase Para Buscadores de Trabajo
- Servicios de Trabajo para Veteranos
- Listas del Gobierno Federal, Estatal y Condado
- Computadoras para Preparar Resumes & Cartas Cubiertas
- Acceso a Información de Planear Para Careras y Entrenamiento
- Información del Mercado Laboral
- Servicios Para Buscadores de Trabajo Profesionales
- Servicios Para Obreros Desplazados
- Información Para Recursos Sobre Buscando Trabajo
- Programas de Buscar Trabajo en el Internet

## Websitios Útiles

Lower Shore Workforce Alliance  
MD Dept. of Labor, Licensing & Regulation  
Maryland Workforce Exchange  
One-Stop Job Market

<http://www.lswa.org>  
<http://www.dllr.state.md.us>  
<http://www.mwejobs.com>  
<http://www.onestopjobmarket.org>

## **CONTACTOS PARA OBREROS DESPLAZADOS FUERA DE MARYLAND**

Obreros desplazados de trabajo con un empleador de Maryland califican para servicios en Maryland. En adición, si moran fuera de Maryland, quizás pueden calificar para servicios similares en su estado de residencia. Las oficinas siguientes pueden ser contactadas para información adicional.

- Delaware Department of Labor (302) 856-5230  
<http://www.delawareworks.com>

Division of Employment & Training  
600 N. Dupont Hwy., Suite 207  
Georgetown, DE 19947  
(302) 856-5230

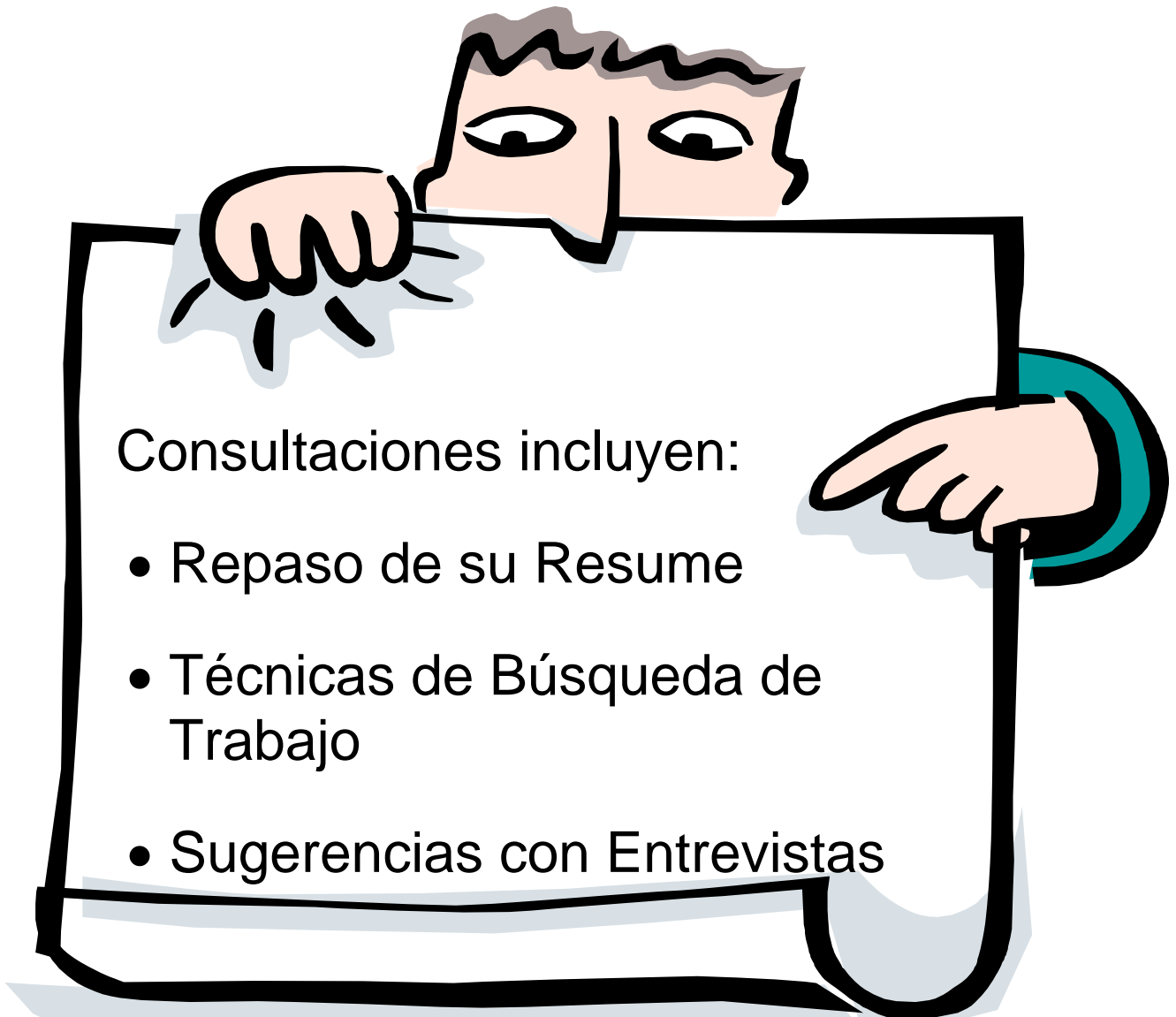
Division of Unemployment Insurance  
20093 Office Circle, Unit 205  
Georgetown, DE 19947  
(302) 856-5611

- Virginia Employment Commission (757) 302-2029  
<http://www.vec.state.va.us/>

[Eastern Shore](#) - Workforce Center  
25036 Lankford Highway, Unit 16  
Onley, VA. 23418  
(757) 302-2029  
Arventa Smith



# Energiza Su Búsqueda de Trabajo



Pida una consultación uno-a-uno :

- Pregunte al Escritorio de MWE
- Llame a 410-341-8533 Ext. 0



## Lower Shore Workforce Alliance (LSWA)

[www.lswa.org](http://www.lswa.org)

La alianza de Población Activa de la Península Baja provee oportunidades de entrenamiento a residentes de la Península Baja Oriental de Maryland.

La meta principal de la organización es asegurar que los servicios de entrenamiento para trabajos proveídos ayudan a los participantes ganar un sentido de confianza hacia una carrera exitosa y mueven hacia una vida autosuficiente.

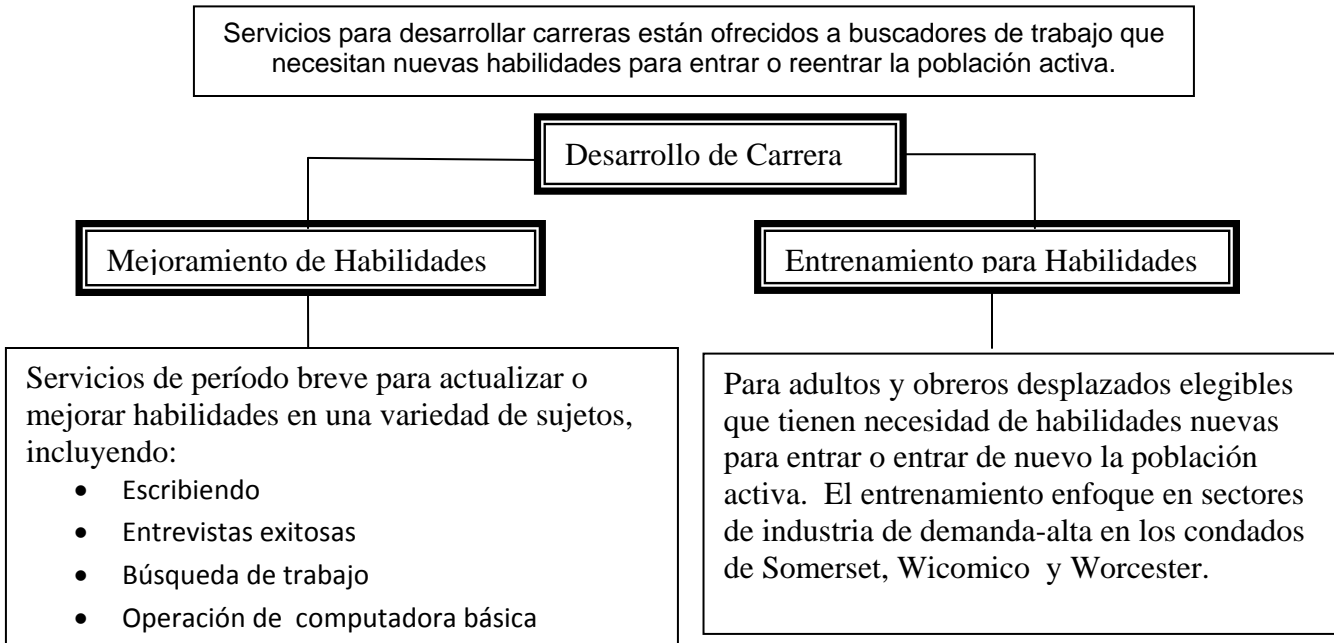
- ✚ Haga una cita con un Consejero de Entrenamiento de WIA
  - Vanessa Satchell - 410-341-8533 ext. 235

Asistencia de Mudarse – Primeramente hay que ser CERTIFICADO! (Lea el Proceso de Certificación arriba)

- ✚ Reembolso quizás puede ser disponible para Usted si se muda para otro trabajo.
- ✚ Debía de haber empezado un trabajo antes de recibir reembolso.
- ✚ Usted debe proveer recibos para mudarse, no puede exceder \$750.00

# The Lower Shore Workforce Investment Act Programa para Adultos

## ¿Cuál Senda Está Correcta Para Usted?



## Pasos de Aplicaciones Del Programa

### Paso 1 - Cumple "Maryland Workforce Exchange (MWE)" Búsqueda de Trabajo y Actividades para Búsqueda de Trabajo

La base de datos de trabajos mejor del estado de Maryland es un recurso de fácil acceso para oportunidades de trabajo del área. Información disponible es un punto de comienzo buena para hacer contactos necesarios para trabajo en el camino del empleo! Registración es rápido y preparando un resume no pudo ser más fácil. Maryland Workforce Exchange ([www.mwejobs.com](http://www.mwejobs.com)) es accesible en cualquiera computadora conectada al Internet. Para novatos con computadoras, hay personal sabio disponible para ayuda ambos en el "One-Stop Job Market" y abordo el "Mobile One-Stop Unit." Después de registrarse en el sistema de MWE (incluyendo preparando su resume), es requerido que al menos 2 contactos de empleo sean hechos por semana para un mínimo de 4 semanas antes de avanzar al próximo paso en el proceso. Hay que cumplir el proceso de registración del "Maryland Workforce Exchange" y actividades de búsqueda de trabajo para obtener una cita con WIA Orientación.

### Paso 2 - Cumple Workforce Investment Act (WIA) Orientación a Servicios

Conducido por el personal de WIA y ubicado al "One-Stop Job Market," "Orientation to WIA Services" es un breve sesión informacional mostrando servicios disponibles, el proceso de aplicación, la determinación de elegibilidad, información de evaluación, y cursos aprobados. ¡Hay que ser registrado para asistir este evento!

### Paso 3 – Cumple La Aplicación de Beca y Investigación del Mercado Laboral

La aplicación de Beca de Carrera está diseñado ayudarle hacer una decisión informada sobre su solicitud de entrenamiento. Usted estará investigando demandas del mercado laboral para su interés ocupacional y contactando empleadores locales para obtener información sobre prácticas y condiciones de contratar. La Beca de Carrera debe estar cumplido en su totalidad y regresado al Consejero de Carrera para repaso. La finalización de la Aplicación de Beca de Carrera no da una garantía para fondos para entrenamiento.

### Paso 4 – Se Reúne con Consejero de Carrera para Desarrollar una Solución de Entrenamiento Adaptado a Cada Cliente

Personal erudito y amistoso se reunirá con Usted para determinar las opciones disponibles que le pondrá en una senda hacia éxito de carrera. Opciones pueden incluir educación remedia, mejoramiento de habilidades de período breve o entrenamiento-reentrenamiento para habilidades ocupacionales nuevas. Evaluación de habilidades básicas de leer y matemáticas son prerrequisitos para entrenamiento de habilidades ocupacionales.

**\*\*\* Si aprobado para Entrenamiento de Habilidades Ocupacionales-**

**Todos de los requisitos de entrenamiento mencionado arriba deben estar cumplidos al menos 2 semanas antes de que comience el curso de entrenamiento.**

**La disponibilidad de la beca de entrenamiento está sujeta a cambio y está dependiente de fondos, demanda ocupacional por el mercado laboral y vendedores de entrenamiento. Las becas de entrenamiento están apuntadas a individuos que tienen más necesidad.**

**Directriz Línea General de Elegibilidad de Sueldo**

Estas pautas de ingresos están sujetas a cambio. Los niveles específicos de ingresos usados para elegibilidad estarán determinados al tiempo de certificación.

Family Size	WIA Adúlto 125%		WIA Juventud 125%	
	Annual	Semi—Annual	Annual	Semi-Annual
1	13,538	6,769	10,830	5,415
2	18,213	9,106.5	14,570	7,285
3	22,888	11,444	18,326	9,163
4	27,563	13,782	22,623	11,312
5	32,238	16,119	26,697	13,349
6	36,913	18,457	31,222	15,611
7	41,588	20,794	35,747	17,874
8	46,263	23,132	40,272	20,136
Over 8 add	4,675	2,337.5	4,525	2,262.5

**Políticas para Entrenamiento- por medio de WIA**

- -debe aparecer en la lista aprobada de entrenamiento
- -solamente una habilidad útil, (entrenamiento una vez)
- -no puede exceder dos años
- -no incluye cursos de correspondencia
- -costo del entrenamiento no puede exceder \$8,900.00

Certificado (1 Año)

Contabilidad  
Diseño Ayudado por Computadora  
Justicia Criminal  
Educación Temprano Niñez  
Tecnología de Ingeniería Electrónica  
Gerencia de Restaurantes en Hoteles-Moteles  
Enfermera Práctica Licenciada  
Tecnología de Ingeniería de Fabricación

Diploma Asociado ( 2 Años)

Contabilidad  
Consejería de Dependencia Química  
Justicia Criminal  
Educación Temprano Niñez  
Tecnología de Ingeniería Electrónica  
Gerencia de Restaurantes en Hoteles-Moteles  
Tecnología de Ingeniería de Fabricación  
Enfermería  
Técnico de Radiología

Aire Acondicionado y Refrigeración  
Licencia de Conductor Comercial Clase A  
Licencia de Conductor Comercial Clase B  
Entrenamiento de Asistente de Salud (HAT)  
Flebotomía

No Crédito

Asistente de Enfermera Certificada  
Entrenamiento de Cuidar Niños  
Asistente Dental  
Codificación Medica

Selecciones de cursos disponibles deben aparecer de la lista de cursos aprobados localmente. La lista está basado en la demanda ocupacional de empleo para el área del "Lower Shore"- los condados de Somerset, Wicomico, y Worcester. Ahora mismo el entrenamiento está contratado por Wor Wic Community College y SHORE UP!, Inc.

**DOCUMENTOS REQUERIDOS PARA REGISTRACIÓN**

**Tarjeta de Seguro Social**  
**Prueba de Ingresos de la Familia para los 6 meses pasados**  
**DD214 si Usted es veterano**  
**Prueba de TCA/estampillas de comida si Usted las recibe**

**Prueba de Dirección**  
**Licencia De Conducir**  
**Prueba de tamaño de familia**  
**Certificación de Nacimiento**

Chequeo de trasfondo requerido para todos programas.

## Websitios Útiles

- ✚ **Shore Transit** provee servicios de transportación regional y información sobre el "Lower Shore"  
[www.shoretransit.org](http://www.shoretransit.org)
- ✚ **SHORE UP!, Inc.** ayuda individuos y familias quienes porque de condiciones debilitantes (edad, discapacidad, y condiciones económicas) no pueden sin ayuda, moverse hacia autosuficiencia.  
[www.shoreup.org](http://www.shoreup.org)
- ✚ **Job Corps** es el programa (más grande y comprehensivo del país) residencial, educativo y entrenamiento para jóvenes a riesgo con edades 16 a 24.  
<http://jobcorps.doleta.gov>
- ✚ **Your Community Link** provee información con organizaciones y agencias sirviendo los condados de Somerset, Wicomico, y Worcester en Maryland.  
[www.yourcommunitylink.org](http://www.yourcommunitylink.org)
- ✚ **Wor-Wic Community College** provee programas de alta calidad después del colegio dirigiendo hacia un grado asociado o certificado de competencia, junto con documentos mostrando terminación para cursos de comunidad y educación continuada  
[www.worwic.edu](http://www.worwic.edu)
- ✚ **Division of Rehabilitation Services** fomenta el empleo, económica autosuficiencia y independencia de individuos con discapacidades.  
[www.dors.state.md.us](http://www.dors.state.md.us)
- ✚ **Telamon** ofrece asistencia a adultos y jóvenes que alcanzan requisitos de elegibilidad mínimo y a poblaciones con necesidades especiales incluyendo migrantes y otros obreros agrícolas estacionales.  
[www.telamon.org](http://www.telamon.org)
- ✚ **Consumer Credit Counseling Service** ofrece asitencia con gerencia de deuda.  
[www.nfcc.org](http://www.nfcc.org)
- ✚ **Small Business Development Center** le ayuda empezar su propio negocio.  
✚ Seminarios de "Smart Start" están ofrecidos por Salisbury University  
[www.salisbury.edu/community/SBDC/](http://www.salisbury.edu/community/SBDC/)
- ✚ **Department of Social Services** ofrece una variedad de programas.  
[www.dhr.state.md.us](http://www.dhr.state.md.us)
- ✚ **Maryland Capital Enterprises** ofrece negocios basados en comunidades acceso a recursos necesitados para empezar o criar su propio negocio.  
[www.marylandcapital.org](http://www.marylandcapital.org)
- ✚ **MAC Inc.** Sirve como un punto de enfoque de que dirige necesidades sociales y económicas identificadas por personas mayores, y provee una gama de servicios incluyendo salud, nutrición, transportación, empleo, educación, recreación y cuida de largo plazo [www.macinc.org](http://www.macinc.org)